

Bwletin Grŵp Delwedd Bangor

Bangor Image Group Bulletin

Chwefror 2020 / February 2020

Diweddariad Cyngor Gwynedd / Gwynedd Council Update

Mae Cyngor Gwynedd wedi gwneud gwaith sylweddol wrth drefnu i sgaffald strwythurol gael ei godi i gefnogi 166 a 164 Stryd Fawr Bangor yn dilyn y tân ar 17eg Rhagfyr 2019. Oherwydd maint y sgaffaldiau sy'n ofynnol, nid yw'r ffordd ei hun yng nghyffiniau'r adeiladau yn anhyboen, ond mae'r droedffordd ar yr ochr arall yn parhau ar agor.

Fe wnaethom weithredu'n gyflym wrth sefydlu trefniant rheoli traffig diogel ac ymarferol oherwydd y cau annisgwyl. Ers sefydlu'r system draffig dros dro rydym wedi bod yn monitro sut mae wedi bod yn gweithio ac yn cysylltu â busnesau a chyflenwyr ac wedi gwneud addasiadau yn unol â hynny.

Fel rhan o'r grŵp 'Delwedd Bangor', fe wnaethon ni gwrdd ar noson 20fed Ionawr lle trafodwyd y trefniadau traffig a rhannwyd llawer o syniadau. Cytunwyd bod angen i unrhyw system draffig roi diogelwch y cyhoedd yn gyntaf ac na allwn weithredu syniadau lle credwn y byddai diogelwch defnyddwyr y ffordd yn cael ei gyfaddawdu. Fodd bynnag, cytunwyd hefyd y dylid anfon unrhyw syniadau ynglŷn â gwella'r trefniadau traffig dros dro at y Cyngor drwy'r manylion cyswllt a ddarperir.

Rydym yn gweithio'n agos gyda pherchnogion yr adeiladau a'u hyswirwyr er mwyn ailagor y rhan bwysig hon o'r Stryd Fawr cyn gynted â phosibl.

Gwynedd Council have undertaken substantial work in arranging for a structural scaffold to be erected to support both 166 and 164 High Street Bangor following the fire on 17th December 2019. Due to the size of the scaffolding required the road itself in the vicinity of the buildings is impassable, but the footway on the other side remains open.

We acted quickly in establishing a safe and workable traffic management arrangement due to the unexpected closure. Since establishing the temporary traffic system we have been monitoring how it has been working and liaising with businesses and suppliers and have made adjustments accordingly.

As part of the 'Delwedd Bangor' group, we met on the evening of 20th January where the traffic arrangements were discussed and many ideas were shared. It was agreed that any traffic system needs to put public safety first and that we cannot implement ideas where we believe that the safety of road users would be compromised. However, it was also agreed that any ideas regarding improving the temporary traffic arrangements should be forwarded to the Council via the contact details provided.

We are working closely with the building owners and their insurers in order to re-open this important part of the High street as soon as possible.

Diweddariad Cyngor Dinas / City Council Update

Mae Emlyn Williams, Swyddog Prosiect y Cyngor Dinas, yn gweithio'n agos gyda'r busnesau i geisio datrys unrhyw broblemau sydd yn codi o ddydd i ddydd. Mae o hefyd mewn cysylltiad dyddiol efo John Evans y peiriannydd ar faterion ynglŷn â'r adeilad.

Mae'r Cyngor Dinas wedi gosod dwy faner, un ar gylchdro Asda a'r llall ar y scaffold tu allan i 164 Stryd Fawr i hysbysebu bod y stryd dal ar agor i fusnes.

Mae John Wyn Williams, Y Maer, yn cysylltu yn rheolaidd gyda Chyngor Gwynedd a'r Aelod Seneddol er mwyn cadw pawb yn y lŵp ac yn dwyn sylw i unrhyw faterion, syniadau neu ddatrysiadau ynglŷn â'r rhan bwysig yma o'r stryd. Hefyd mae llythyr wedi ei anfon yn cefnogi cais y busnesau i gael rhyddhad dros dro o drethi busnes nes bod y stryd wedi cael ei ail- hagor.

Mae'r misoedd nesa am fod yn heriol iawn ac mae'r Cyngor Dinas yn barod i gydweithio, cefnogi a helpu busnesau mewn unrhyw ffordd bosib.

Emlyn Williams, City Council Project Officer, is working closely with businesses to resolve any day to day issues which arise. He is also in daily contact with the Structural Engineer on matters relating to 166 and 164 High Street.

The City Council have placed two banners, one on Asda Roundabout and the other on the scaffold outside 164 High Street, to highlight that the street is still open for business.

John Williams, Mayor, is in regular contact with Gwynedd Council and the Assembly Member in order to keep everyone in the loop and also to raise any matters, suggestions or potential resolutions for this important part of the High Street. A letter has also been sent to support businesses for a temporary business rates relief until the street has been reopened.

The coming months will be challenging, and the City Council is ready to cooperate, help and assist businesses in any way possible.

Diweddariad AGB Bangor / Bangor BID Update

Mae AGB Bangor yma i ddarparu cefnogaeth i'r busnesau yr effeithiwyd arnynt gan gau'r ffordd ger 164 Stryd Fawr Bangor.

Trefnwyd digwyddiadau i ddod â busnesau ar y Stryd Fawr at ei gilydd, fel y 'Cracker Pull' ddiweddar.

Mae Pamela Poynton, Cadeirydd AGB, mewn cysylltiad rheolaidd â busnesau Pendref, yn ogystal â'r Awdurdod Lleol, Cyngor y Ddinas ac yr Aelod Seneddol.

Mae AGB Bangor wedi tynnu sylw at y sefyllfa trwy amrywiol sianeli cyfryngau, gan gynnwys y BBC, Daily Post a'r Bangor Aye a byddant yn gweithio'n barhaus i godi ymwybyddiaeth bod busnesau ar agor fel arfer ac yn helpu mewn unrhyw ffordd bosibl.

Bangor BID are here to provide support to the businesses affected by the road closure near 164 High Street Bangor.

Events have been organised to bring businesses on the High Street together, such as the recent Cracker Pull.

Pamela Poynton, BID Chair, is in regular contact with businesses of Pendref, as well as the Local Authority, the City Council and Assembly Member.

Bangor BID have highlighted the situation through various media channels, including the BBC, Daily Post and the Bangor Aye and will continually work to raise awareness that businesses are open as usual and help in any way possible.

Manylion Cyswllt / Contact Details

Os hoffech drafod yn rhyw bryderon, neu os oes gennych unrhyw gwestiynau, gallwch gysylltu a ni drwy'r manylion isod:

Should you wish to discuss any concerns, or should you have any questions, please contact us via:

Siôn E. Roberts

Cydlynnydd Rhaglen Adfywio Bangor / Bangor Regeneration Programme Coordinator

Ffôn / Tel: 01286 679545

Ebost / email: sioneurigroberts@gwynedd.llyw.cymru

